

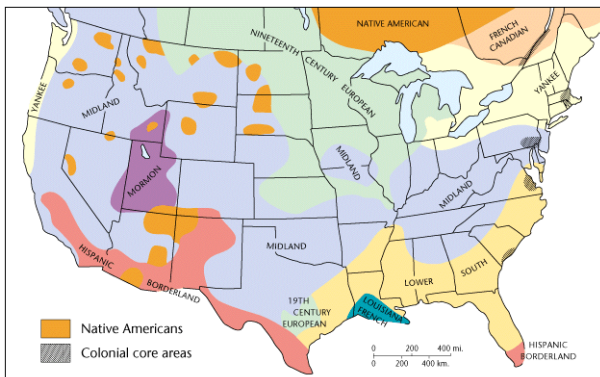
## Consideraciones culturales

Con frecuencia, las familias adoptivas y familias de crianza cuidan niños que son de otra cultura o raza que la de esas familias. Como padres, les pedimos honrar esta diferencia y ayudar a un niño a aprender una identidad positiva de sí mismo. Es imposible aprender sobre cada cultura en sólo unas páginas cortas pero el objetivo es llegar a ser sensible a las cuestiones importantes que usted puede afrontar al cuidar un niño de una cultura diferente.

### Y, ¿qué de cultura?

Para ser un padre/madre adoptiva o un padre/madre de crianza eficaz, es importante comprender su propia cultura y aceptar la importancia de la cultura que acompaña el hijo que llega a su casa. **La cultura, la raza y la pertenencia étnica** están interrelacionadas, pero estas palabras significan cosas diferentes. Cuando suponemos que toda la gente de una raza tiene las mismas características, usamos estereotipos. Todos tenemos estereotipos y prejuicios en nuestras cabezas, pero la llave es no dejarles engañarnos cuando cuidamos niños en nuestra casa.

*La raza* es determinada por la herencia y se refiere a un sistema de clasificación de la gente basada en características físicas. A veces nos referimos a ello como un "color" tal como blanco, negro o amarillo, pero aquellas etiquetas no son muy exactas. Hoy en día muchas personas se identifican como multirraciales. Incluso las personas del mismo color de piel pueden tener una amplia variedad de valores, características y experiencias.



*La pertenencia étnica* generalmente se refiere a una clasificación de gente basada en origen regional o nacionalidad tal como irlandés, alemán, nigeriano o chino.

*La cultura* es mucho más compleja que la pertenencia étnica o la raza. La cultura es un sistema de valores, creencias, actitudes, tradiciones y estándares de comportamientos que son generalmente aceptados por un grupo. La cultura se pasa de generación a generación, a veces por la enseñanza explícita y a veces por exposición y modelado. Algunas cosas que ayudan a definir la cultura de una persona incluyen:

- Religión
- Influencias generacionales
- Modos de relacionar con otros
- Preferencias de alimento
- Higiene y cuidado físico
- Estilo de disciplina
- Códigos de vestido y estilos
- Lengua y dialecto
- Reglas familiares
- Tradiciones
- Códigos de conducta
- Estrategias de adaptación
- El arte y la música
- Sistemas educativos
- Creencias
- Definiciones de fuerzas
- Prácticas de crianza
- Hábitos de trabajo

## EJERCICIO: ¿Comprendo mi propia cultura? ¿Puedo contestar las siguientes preguntas por mí y por mi familia?

1. ¿Tiene nuestra familia alguna identidad cultural fuerte con un grupo cultural, étnico, o racial? ¿Cómo demostramos esta identidad cultural o cómo implementamos esta identidad cultural como una familia?
2. ¿Tenemos alguna afiliación religiosa o un sistema de creencia que afecta el modo en que vivimos? ¿Cuáles son los valores y creencias más fuertes de nuestra familia?
3. ¿Cuáles vacaciones y feriados festejamos y disfrutamos como familia? ¿Cuáles rituales se relacionan con estos festejos?



4. ¿Hay comidas que se pasan de generación a generación de las cuales nuestra familia disfruta? ¿Existe cierta clase de música o canciones de las cuales nuestra familia disfruta, toca o canta? ¿Dónde aprendimos aquellas canciones?
5. ¿Cuáles son nuestras relaciones familiares con la familia extendida? ¿Existe una generación más vieja que nos influye o que está involucrada en nuestra vida? ¿Cómo tratamos a nuestros mayores? ¿Están involucrados en la crianza del niño?
6. ¿Hubo alguien en nuestra familia extendida quien fue criado/enseñado con otro idioma además del español o del inglés? ¿Se habla todavía aquel idioma natal en la familia? ¿Existen frases o palabras que usamos con otros miembros de familia que las que usamos con personas afuera de la familia a causa de que no pueden entender?

### Choque cultural y el niño de crianza

El “choque cultural” significa que usted se encuentra en un lugar donde la gente hace cosas muy diferente a lo que usted acostumbra. Cuando usted siente el choque cultural, es más difícil vivir a diario porque usted desconoce las costumbres. Tal vez usted no esté consciente de las reglas tácitas o expectativas. Este es lo que su hijo adoptivo puede sentir. Algunas maneras en que las diferencias culturales pueden revelarse en su casa son:



- Tal vez su familia no entienda el sentido de palabras que usa el niño o el niño no pueda entender a su familia.
- El niño puede estar acostumbrado a otra comida y encuentra el alimento de su familia extraño.
- El ambiente socioeconómico puede ser muy diferente para el niño.
- Las reglas pueden ser diferentes. La familia adoptiva/de crianza puede interpretar el comportamiento de un niño como mal comportamiento mientras aquel niño podría actuar de acuerdo con lo que estaba bien en casa anterior.
- Los niños pueden estar acostumbrados a situaciones diferentes en cuanto a dormir tal como compartir su cama con varios niños en vez de tener un cuarto solo.
- Un niño puede tener necesidades físicas que son diferentes que su familia adoptiva/de crianza.



### Ser padres adoptivos o padres de crianza de un niño que viene de una cultura diferente

Cuando un niño se separa de su familia biológica, es espantoso y puede causarle una gran ansiedad. Cuando un niño se coloca afuera de su cultura, también puede producir ansiedad en ello. Si una familia adoptiva o familia de crianza puede ser sensible a la cultura del niño, esto disminuirá miedos y le proveerá al niño de un ambiente más familiar.

Michelle Conte escribe, “Nos es más fácil a nosotros que vivimos en la comunidad principal de la sociedad desarrollar nuestra propia identidad. Para muchos niños de minoría que crecen con racismo y prejuicio, sentimientos positivos de valor de sí mismo, el amor propio y la identidad son muy difíciles de adquirir. Las familias étnicas y las comunidades pueden proporcionar varias funciones positivas para su miembro. Como padres responsables, tendremos que asumir aquellos papeles cuando tomamos el trabajo de criar hijos que vienen de otras culturas”.



Incluso si un padre biológico no proporciona ninguna clase de educación cultural al niño, las familias adoptivas/de crianza todavía pueden exponer al niño y proporcionarle esa información. Como padres, se espera que podamos llenar aquellos papeles que todos los padres proveen a sus niños. Usted puede enseñar a un niño más de lo que él conseguiría en casa con su familia biológica. La cultura y el orgullo de uno mismo forman una parte importante de la identidad de cualquier niño, y las familias adoptivas/de crianza pueden ayudar a un niño a conseguir aquel objetivo. Abajo siguen varias pautas para proporcionar una casa que sea culturalmente sensible para sus hijos de crianza:

*Edúquese:* Acepte que la cultura y la raza son importantes. Usted no es malo si no pertenece a la misma raza o cultura, pero le exige más responsabilidad como padre. Averigüe todo que usted pueda sobre la cultura del niño en su casa. Edúquese en lo que usted tendría que aprender y hacer diferente. Por ejemplo, mucha gente asiática y algunos niños indígenas tienen el problema en digerir la leche de vaca. A menudo los niños afroamericanos tienen cabello que requiere una atención diferente que los niños caucásicos (blancos). Empiece al estar dispuesto al aprendizaje. Busque recursos en la comunidad, en el Internet y en la biblioteca. Pregunte al niño o los padres biológicos del niño sobre su cultura.

*Haga que su casa sea culturalmente diversa:* Incluya algunos libros y tal vez una obra de arte o música en su casa que refleja la cultura de su hijo. Tal vez quiera suscribirse a una revista que refleja la raza del niño o la cultura para educarse mejor. Si su niño se encuentra en la edad que él o ella juega con muñecas o figuras de familia, asegúrese que usted tenga muñecas del mismo color de piel que el niño o la niña. Asegúrese que usted incluya libros y videos que presentan la cultura o la raza del niño de una manera positiva. Observe a la gente con quien usted se relaciona diariamente. ¿Tiene usted un doctor o dentista, terapeuta, almacenero, mecánico de auto, peluquero, etc. de culturas y razas diferentes? Si usted cuida niños de razas diferentes que la de usted, ¿podría pensar en cómo usted puede exponer a sus niños a un amplia cantidad de gente, razas y culturas?

*Proporcione el conocimiento de la herencia de un niño:* Haga el esfuerzo y tome el tiempo para llevar a sus hijos a eventos culturales que promueven y dan clases sobre la cultura, como la celebración *Juneteenth* de historia y cultura africana. Haga visitas frecuentes al museo local o asista a bailes o reuniones culturales. Llame a los grupos culturales locales de servicio para averiguar cuáles eventos se presentarán en su comunidad. No solamente pueden aprender sus hijos sobre su cultura natal sino toda la familia puede aprender y enriquecerse también.



*Busque modelos para imitar en la comunidad:* Ayude al niño a encontrar modelos positivos para imitar, modelos que se hacen parte de una comunidad cultural en su área. Este deber requiere alguna confianza de su parte. Usted tiene que reconocer que es importante y aprender a no sentirse amenazado si su hijo de crianza respete a alguien que es de una cultura o raza diferente a la de usted. Si hay familia extendida del niño en el área que tiene una relación buena con el niño, o si hay otra familia adoptiva/de criana que pertenece a la misma raza del niño, intente conocerles y pasar el tiempo con ellos.

## **Los servicios del Centro de Recursos Pos-adoptivos de Oregon (“ORPARC”)...**

Si usted desea recibir más información sobre la Separación y pérdida en el niño de crianza o si necesita hablar con un profesional sobre este tema, le invitamos a que se comuniquen con nosotros al número 1-800-764-8367 o mándenos un correo electrónico a [orparc@nwresource.org](mailto:orparc@nwresource.org). Estamos aquí para servirles y trabajar juntos con ustedes, los padres adoptivos, para que tengan éxito en la crianza de sus niños y para que sean familias felices.